



PATRONATO DE CULTURA Zizur Mayor
KULTUR PATRONATUA Zizur Nagusia

Erreniega Parkea z.g. - 31180 Zizur Nagusia
Parque Erreniega s/n - 31180 Zizur Mayor
kultura@zizurnagusia.eus
948 182 500

**ZIZUR NAGUSIKO UDALEKO KULTUR
PATRONATUAREN ETA ZIZUR NAGU-
SIKO JOALDUNAK ELKARTEAREN
ARTEKO HITZARMENA.**

PARTE HARTZEN DUTE

Zizur Nagusiko Udaleko Kultur Patronatuaren partetik, bertan burua den Pilar Toral Urquizuk.

ASOCIACIÓN ZIZUR NAGUSIKO JOALDUNAK elkartearen partetik (IFZ G71362180) Iñaki Garatea Arleguik, NAN 33444911J zenbakikoa eta helbidea Zizur Nagusia, Errotaxar kalea 5, 2.A dituenak.

Aipaturiko ordezkariok, HITZARMEN hau taxutzeko asmotan bildurik, ondoko hauek hitzartu dituzte:

LEHENENGOA:

Honako HITZARMEN honen xedea hau da: Zizur Nagusiko Udaleko Kultur Patronatuaren eta ZIZUR NAGUSIKO JOALDUNAK taldearen arteko harremanak zein Patronatuaren eskutik 2018an talde honek burutu beharreko ekitaldiak edo irteerak arautzea.

BIGARRENA:

ZIZUR NAGUSIKO JOALDUNAK taldearen jarduna altruista eta desinteresatua da. Halaz guztiz, Udaleko Kultur Patronatuak taldeari diru-laguntza sinbolikoa ematea planteatuko du, Patronatuaren aurrekontuaren eta hitzartutako emanaldien arabera urte bakoitzerako xedatuko dena.

HIRUGARRENA:

Taldeak, Udaleko Kultur Patronatuarentzat, honako ekitaldien egutegi hau hitzartzen du:

- Inauteri-larunbata.
- Inauteri-asteartea.
- Ekainak 23: San Joan gaua.
- Abenduak 24: Olentzero.

LAUGARRENA:

Aurreko atalean aipatzen diren emanaldietako bakoitzeko 217,50 € ordainduko dio Udaleko Kultur Patronatuak ZIZUR NAGUSIKO JOALDUNAK taldeari, eta diru-laguntza honen bitartez borondatezko jardunak sortaraziriko gastuak ordaindu ahal izango ditu taldeak.

**CONVENIO QUE SE SUSCRIBE ENTRE
EL PATRONATO MUNICIPAL DE CUL-
TURA DE ZIZUR MAYOR Y ASOCIA-
CIÓN ZIZUR NAGUSIKO JOALDUNAK.**

INTERVIENEN

Por parte del Patronato Municipal de Cultura de Zizur Mayor, Pilar Toral Urquizu, Presidenta del mismo.

Por parte de ASOCIACIÓN ZIZUR NAGUSIKO JOALDUNAK, NIF G71362180, Iñaki Garatea Arlegui como representante, con DNI 33444911J y domicilio en Zizur Mayor, calle Errotaxar 5, 2º A.

Las representaciones indicadas, reunidas para establecer el presente CONVENIO llegan al acuerdo siguiente, mediante las estipulaciones que a continuación se citan:

PRIMERA:

Es objeto del presente CONVENIO la regulación de las relaciones entre el Patronato Municipal de Cultura de Zizur Mayor y el colectivo ZIZUR NAGUSIKO JOALDUNAK, así como las salidas o actuaciones del grupo durante el año 2018 para el Patronato.

SEGUNDA:

La actividad del grupo ZIZUR NAGUSIKO JOALDUNAK es altruista y desinteresada. No obstante el Patronato Municipal de Cultura planteará una gratificación simbólica al grupo, que se establecerá para cada año, en base a la disponibilidad presupuestaria del Patronato y a las actuaciones que se acuerden.

TERCERA:

Se acuerdan actuaciones del Colectivo para el Patronato Municipal de Cultura, en las siguientes fechas:

- Sábado de Carnaval.
- Martes de Carnaval.
- Día 23 de junio: Noche de San Juan.
- Día 24 de diciembre: Olentzero.

CUARTA:

Por la realización de cada una de las actuaciones que se indican en el apartado anterior el Patronato Municipal de Cultura de Zizur Mayor abonará la cantidad de 217,50 € al grupo ZIZUR NAGUSIKO JOALDUNAK, como subvención para que los componentes del grupo puedan sufragar gastos y suplidos derivados de su actividad voluntaria.

BOSTGARRENA:

Emanaldien iraupena eta ibilbidea Udaleko Kultur Patronatuarekin hitzartuko dira. Halaz guztiz ere, eguraldi edo bestelako arazoengatik, taldeak eta ekitaldiaren arduradunek ibilbideak aldatu ditzakete, ikusleen interesak errespetatzeko asmotan.

SEIGARRENA:

Udalak hitzarturiko diru kopurua, era honetan, ordainduko du:

- . %70 Hitzarmena sinatutakoan, 609 €.
- . Gainerako %30a, 870,00 euroko kopurura iristeraino, urtearen azken hiruhilekoan, egin-dako emanaldien memoria aurkeztutakoan.

ZAIZPIGARRENA:

2019ko martxoaren 1a baino lehen MEMORIA aurkeztuko da Kultura Zerbitzuan. Memoriak batzar nagusiaren aktaren kopia, taldeko kideen zerrendarekin batera, 2018ko ekitaldiaren kontuen itxiera eta bere zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoekin betetze aldera egunean dagoela egiaztapena jasoko ditu. Aipatu Memoriaren aurkezpena ezinbesteko baldintza izanen da 2019ko diru-laguntzaren lehen zatia kobratzeko, balego.

ZORTZIGARRENA:

Udalak, bere jabegoarena den Kontzeju-etxe zaharreko beheko solairuan kokaturik dagoen lokal baten erabilpena uzten du, taldearenak diren tresnak gordetzeko. Taldeak lokala ongi erabiliko du, bere garbiketa zainduz.

BEDERATZIGARRENA:

Erakundea ez da izango hartzaileak lagatako aretoan utzirik gauza materialen erantzule. Erakundeak ez du, inolaz ere, gordetzaille ardura bere gain hartzen.

HAMARGARRENA:

Taldeak Udaleko Kultur Patronatuaren bidez, herriko bizitza kulturalean parte hartuko du, bere arautegiak finkatzen duen bezala, betiere, Zizur Nagusiko jardueri lehentasuna emanaz.

HAMAIKAGARRENA:

Taldea desagiten edo hitzarmena betetzen ez bada, bi alderdiek honakoa hitzartzen dute:

- a) Taldea desagiten bada, taldearen ondasun ez suntsigarri eta inbentariagarriak Zizur Nagusiko Udalaren jabegora pasatuko dira.

QUINTA:

Las actuaciones serán en tiempo y recorridos acordados con el Patronato Municipal de Cultura, pudiendo adaptar no obstante, los mismos a las condiciones atmosféricas u otras sobrevenidas, que justifiquen dichos cambios. Para ello se tomará un acuerdo con los responsables del acto, con el fin de respetar los intereses del público asistente.

SEXTA:

El Ayuntamiento abonará la cantidad que se establece, de forma y manera siguiente:

- . El 70% a la firma del presente Convenio, 609€.
- . El 30% restante, hasta 870,00 €, en el último trimestre del año, una vez presentada la memoria de las actuaciones realizadas.

SÉPTIMA:

Antes del 1 de marzo de 2019, se entregará en el Servicio de Cultura una MEMORIA en la que se incluya una copia del acta de la asamblea general con la relación de miembros del grupo, el cierre de cuentas del ejercicio 2018 y la acreditación de que se encuentra al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social. La presentación de dicha Memoria será condición indispensable para cobrar la primera parte de la subvención de 2019, si la hubiera.

OCTAVA:

El Ayuntamiento cede el uso de un local de su propiedad para guarda y custodia de los útiles propios del colectivo, siendo este la planta baja del Antiguo Concejo. El Colectivo velará por el cuidado, limpieza y buen uso del mismo.

NOVENA:

La entidad no se hace responsable de los efectos materiales que el ocupante deposite en el local cedido. La entidad no asume, en ningún caso, la condición de depositario.

DÉCIMA:

El Colectivo participará en la vida cultural del pueblo a través del Patronato Municipal de Cultura, tal y como su reglamento establece, priorizando en todo momento su actividad en Zizur Mayor.

UNDÉCIMA:

En caso de disolución del colectivo o incumplimiento de las condiciones que se estipulan, ambas partes acuerdan:

- a) En caso de disolución del colectivo, los bienes no fungibles e inventariables del colectivo

b) Emanaldia zehaztuta, burutzerik ez badu, antzeko ezaugarriak dituen beste talderen bat kontratatzeko beharrezko kopurua deskontatuko zaio.

HAMABIGARRENA:

Hemen aipatzen ez den beste edozein gorabehera, bi alderdiek aztertuko dute, beraientzat egokia izan daiteken aterabidea hartzeko asmoz eta elkarri onartzen dioten elkarlaneko gogoia kontuan hartuz.

Eta behar den tokian agerian gera dadin, adostutakoaren adierazgarri, bikoiztua eta ondorio bakarrerako, ondoko hauek sinatzen dute, Zizur Nagusian, 2018ko azaroaren 22an.

Sin. / Fdo.: Pilar Toral Urquizu
Udaleko Kultur Patronatuburua
Presidenta Patronato Municipal de Cultura



pasarán a ser propiedad del Ayuntamiento de Zizur Mayor.

b) Si una vez habiéndose concretado la actuación, se diera la circunstancia de no poder asistir, se le descontará la cantidad necesaria para la contratación de otro grupo de características similares.

DUODÉCIMA:

Cualquier otra circunstancia aquí no tenida en cuenta será contemplada por ambas partes, con el ánimo de adoptar la solución que a ellas convenga y con el espíritu de buena colaboración que se reconocen.

Y para que así conste, y en prueba de conformidad, firman el presente Convenio, por duplicado y a un sólo efecto, en Zizur Mayor a 22 de noviembre de 2018.

Sin. / Fdo.: Iñaki Garatea Arlegui
Asociación Zizur Nagusiko Joaldunak

